



Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»  
МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ КОЛЛЕДЖ  
МЕДИЦИНСКИЙ КОЛЛЕДЖ  
Учебно-методическая документация

УТВЕРЖДАЮ  
Директор колледжа

Н.А. Лебедева

(подпись)

2017 года



## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. НЕМЕЦКИЙ

Специальность

**34.02.01 Сестринское дело**

Квалификация выпускника: медицинская сестра / медицинский брат

(базовая подготовка)

Форма обучения – очно-заочная

Согласовано:

Заместитель начальника УМУ НовГУ по СПО

  
(подпись)

М.В. Никифорова

« 04 » сентября 2017 года

Заместитель директора по УМ и ВР

  
(подпись)

И.М. Алексеева

« 01 » сентября 2017 года

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее ФГОС) (приказ Министерства образования и науки РФ от 12 мая 2014г. № 502) по специальности среднего профессионального образования (далее СПО) 34.02.01 Сестринское дело, в соответствии с учебным планом

**Организация разработчик:** Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого» Многопрофильный колледж, Медицинский колледж

**Разработчик:** преподаватель  Е.В. Никифорова

Рабочая программа принята на заседании предметной (цикловой) комиссии преподавателей общеобразовательных, общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин колледжа

Протокол № 1 от «31» августа 2017г.

Председатель предметной (цикловой) комиссии  Е.В. Никифорова

## СОДЕРЖАНИЕ

1.	ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	4
1.1.	Область применения рабочей программы.....	4
1.2.	Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена .....	4
1.3.	Цели и задачи учебной дисциплины — требования к результатам освоения учебной дисциплины.....	4
1.4.	Перечень формируемых компетенций.....	4
1.5.	Рекомендуемое количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины.....	5
2.	СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	6
2.1.	Объем учебной дисциплины и виды учебной работы.....	6
2.2.	Тематический план и содержание учебной дисциплины.....	7
3.	УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	10
3.1.	Требования к минимальному материально-техническому обеспечению.....	10
3.2.	Информационное обеспечение обучения.....	10
4.	КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....	12

# 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

## Иностранный язык. Немецкий

### 1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык. Немецкий» является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности 34.02.01 Сестринское дело (базовая подготовка).

### 1.2. Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена:

Дисциплина «Иностранный язык. Немецкий» относится к общему гуманитарному и социально-экономическому учебному циклу, изучается на I курсе, в I – II семестрах, очно-заочная форма обучения.

### 1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь**:

- общаться устно и письменно на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате изучения учебной дисциплины «Немецкий язык» обучающийся должен **знать**:

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум необходимый для чтения и перевода со словарем иностранных текстов профессиональной направленности.

Рабочая программа делится на разделы: вводно-коррективный, развивающий курсы. Изучение содержания вводно-коррективного курса направлено на коррекцию и совершенствование навыков и умений, сформированных ранее. Языковой материал развивающего курса предполагает введение нового, более сложного профессионально ориентированного материала, формирующего более высокий уровень коммуникативных навыков и умений.

Содержание программы учитывает материалы, которые создают естественную речевую ситуацию общения и несут познавательную нагрузку. При освоении профессионально ориентированного содержания студент погружается в ситуации профессиональной деятельности, межпредметных связей, что создает условия для дополнительной мотивации изучения немецкого языка и освоения выбранной профессии СПО.

### 1.4. Перечень формируемых компетенций:

**Медицинская сестра/Медицинский брат (базовой подготовки) должен обладать общими компетенциями, включающими в себя способность:**

ОК 4. Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

**Медицинская сестра/Медицинский брат (базовой подготовки) должен обладать профессиональными компетенциями, соответствующими видам деятельности:**

ПК 1.1. Проводить мероприятия по сохранению и укреплению здоровья населения, пациента и его окружения.

ПК 1.2. Проводить санитарно-гигиеническое просвещение населения.

ПК 1.3. Участвовать в проведении профилактики инфекционных и неинфекционных заболеваний.

ПК 2.1. Представлять информацию в понятном для пациента виде, объяснять ему суть вмешательств.

ПК 2.2. Осуществлять лечебно-диагностические вмешательства, взаимодействуя с участниками лечебного процесса.

ПК 2.3. Сотрудничать с взаимодействующими организациями и службами.

ПК 2.7. Осуществлять реабилитационные мероприятия.

ПК 2.8. Оказывать паллиативную помощь.

ПК 3.1. Оказывать доврачебную помощь при неотложных состояниях и травмах.

ПК 3.2. Участвовать в оказании медицинской помощи при чрезвычайных ситуациях.

ПК 3.3. Взаимодействовать с членами профессиональной бригады и добровольными помощниками в условиях чрезвычайных ситуаций.

**1.5. Рекомендуемое количество часов на освоение программы учебной дисциплины:**

максимальной учебной нагрузки обучающегося	<b>372 час.</b>
обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося	<b>32 час.</b>
самостоятельной работы обучающегося	<b>340 час.</b>

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Количество часов
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>372</b>
<b>Обязательная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>32</b>
в том числе:	
практические занятия	32
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	
в том числе:	
внеаудиторная самостоятельная работа	<b>340</b>
Выполнение задание на освоение лексики по теме, составление рассказов	70
Подготовка рисунков и таблиц по темам	64
Чтение температурного графика, составление алгоритмов	74
Составление диалога с использованием речевых штампов	132
<b>Итоговая аттестация во 2 семестре - дифференцированный зачет</b>	

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины: «Иностранный язык. Немецкий»

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающегося	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
<b>Раздел 1. Вводно-коррективный курс</b>		<b>158</b>	
<p style="text-align: center;">Тема 1.1. Межличностные отношения дома, в учебном заведении</p>	<p><b>Практическое занятие № 1</b> Семья (биография, родственники). Климат в семье. Общение с друзьями, в колледже. <i>Фонетический материал:</i> основные звуки немецкого языка; совершенствование орфографических навыков. <i>Языковой компонент:</i> лексические единицы по теме, их орфографические и слухо-произносительные модели. <i>Грамматический компонент:</i> простые предложения, вопросительные, отрицательные и порядок слов в них; безличные предложения. <i>Учебный компонент:</i> приемы работы с текстами, монологическая и диалогическая речь по теме, выполнение лексических и грамматических упражнений. Контроль монологических высказываний</p> <p><b>Самостоятельная внеаудиторная работа № 1</b> 1. Освоение лексики по теме. 2. Составление схемы родословной с пояснениями на немецком языке. 3. Составить схему простого предложения 4. Составить и выучить рассказ о своей семье</p>	<p style="text-align: center;">4</p> <p style="text-align: center;">52</p>	2,3
<p style="text-align: center;">Тема 1.2. Повседневная жизнь, условия жизни, учебный день, рабочий день, выходной день</p>	<p><b>Практическое занятие № 2</b> Учебный день в колледже. Режим дня студента. Свободное время. <i>Языковой компонент:</i> лексические единицы по теме, их орфографические и слухо-произносительные модели. <i>Грамматический компонент:</i> артикль: определенный, неопределенный, нулевой. Основные случаи употребления определенного и неопределенного артикля. Употребление существительных без артикля; имя существительное: его основные функции в предложении; имена существительные во множественном числе. Числительные (обозначение дат, времени)</p>	6	2,3

	<i>Учебный компонент:</i> приемы работы с текстами, монологическая и диалогическая речь по теме, выполнение лексических и грамматических упражнений.		
	<b>Самостоятельная внеаудиторная работа № 2</b> 1. Подготовка рассказа по теме «Рабочий день», «Свободное время». 2. Написание сочинения по теме «Мой учебный процесс».	50	
Тема 1.3. Образование (система образования в России и в Германии), значение иностранного языка в современном мире	<b>Практическое занятие № 3</b> Образование в России и в Германии. Сравнение образовательной системы. Типы школ в Германии, их отличие. <i>Языковой компонент:</i> лексические единицы по теме, их орфографические и слухо-произносительные модели. <i>Грамматический компонент:</i> местоимения: личные, притяжательные, вопросительные, указательные с существительными и без них. <i>Учебный компонент:</i> приемы работы с текстами, монологическая и диалогическая речь по теме, выполнение лексических и грамматических упражнений.	4	2,3
	<b>Самостоятельная внеаудиторная работа № 3</b> <i>Задание по выбору:</i> 1. Подготовка рассказа по теме «Школа, в которой я учился» 2. Подготовка презентации по теме «Школа будущего»	42	
<b>Раздел 2. Развивающий курс</b>		<b>214</b>	
Тема 2.1. Деловой немецкий язык  Тема 2.1.1. Анатомические термины. Структура организации человеческого тела: • скелет • мышечная система • органы дыхания	<b>Практическое занятие № 4</b> Задачи скелета туловища. Вес скелета. Деление скелета по разделам. Функции каждого раздела скелета. Функции мышечной системы человека. Деление мышц на виды. Анатомо-физиологическое строение мышц человека. <i>Грамматический компонент:</i> глаголы: haben, sein, werden. Временные формы Aktiv. <i>Языковой компонент:</i> лексические единицы по теме, их орфографические и слухо-произносительные модели. <i>Учебный компонент:</i> приемы работы с текстами, монологическая речь по теме, выполнение лексических упражнений. Контроль перевода текстов.	8	2,3
	<b>Самостоятельная внеаудиторная работа № 4</b> 1. Подготовка рисунка с пояснениями по теме «Кости». 2. Заполнение таблицы «Скелет туловища».	64	

	3. Чтение текста по теме «Дыхательные пути»; «Дыхательная система»; «Заболевания органов дыхания».		
<p>Тема 2.1.2. Первый рабочий день:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• профессиональное общение</li> <li>• стационар</li> <li>• обстановка палаты</li> </ul>	<p><b>Практическое занятие № 5</b>          Профессиональное общение, представление коллегам. Стационар, схема расположения, служебное расписание. Обстановка палаты.  <i>Грамматический компонент:</i> модальные глаголы.  <i>Языковой компонент:</i> лексические единицы по теме, их орфографические и слухо-произносительные модели.  <i>Учебный компонент:</i> приемы работы с текстами, монологическая речь по теме, выполнение лексических упражнений. Контроль диалогической речи.</p>	10	2,3
	<p><b>Самостоятельная внеаудиторная работа № 5</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Составить выражения, используемые при представлении в новом коллективе в первый рабочий день.</li> <li>2. Составление диалога знакомства с коллегами в первый рабочий день</li> <li>3. Подготовить презентацию по теме «Структура стационара»</li> <li>4. Чтение температурного графика</li> <li>5. Составление алгоритма измерения артериального давления.</li> </ol>	132	
	<b>Итого</b>	<b>372</b>	

Для характеристики уровня усвоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание изученных объектов, свойств);
2. - репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции и под руководством);
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач).

### 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета «Иностранный язык».

*Оборудование учебного кабинета:*

- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя;
- учебно-наглядные пособия по иностранному языку: таблицы, стенды, презентации по темам.

*Технические средства обучения:*

- компьютер с колонками

#### 3.2. Информационное обеспечение обучения

*Основные источники литературы:*

1. Кравченко А.П. Немецкий язык для колледжей: учебное пособие. - Ростов н/Д: Феникс, 2014. - 462 с.- (СПО)
2. Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс]: учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., перераб. и доп.- М.: ГЭОТАР-Медиа, 2015. - <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970430460.htm>

*Дополнительные источники литературы:*

3. "Das Deutschmobil", Klett Edition Deutsch "Mass Media", 1994 J.
4. «По странам изучаемого языка». О.Г. Козьмин, О.М. Герасимова. Москва: «Просвещение», 1994г.
5. Басова Н.В., Коноплева Т.Г. Немецкий для колледжей. 4-е изд. – Ростов н/Д: Феникс, 2003. – 416с.
6. Завьялова В.М., Ильина П.В. Практический курс немецкого языка для начинающих: учебник [Электронный ресурс].- 8-е изд., перераб. и доп.- М.: КДУ, 2010.-864 с.- Режим доступа: (<http://www.novsu.ru/dept/1114/bibliotech.>)
7. Кондратьева В.А. Немецкий язык для медиков. Повышенный уровень: учебник. - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2002.-256 с.
8. Кондратьева В.А., Григорьева Л.Н. Немецкий язык для студентов-медиков: учебник.- 2-е изд., испр.- М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010.-392 с.
9. Макарова А.Н., М.А. Рогачева «Эпизоды из жизни известных ученых». М.: Высшая школа, 1970 г.
10. Миллер Е.Н. «Guten Tag, Doktor!» учебник немецкого языка для средних и высших учебных заведений. Ульяновск, 1998 г.
11. Миллер Е.Н. «Учитесь говорить по-немецки». Ульяновск: «Язык и литература». 1993г.
12. Миронова Г.Г. Немецкий язык для медицинских колледжей: учебное пособие. Ростов н/Д: Феникс, 2005. – 221с.
13. Мурадханова Т.Н. Немецкий язык для медицинских колледжей. . – Ростов н/Д: Феникс, 2005. – 380с.
14. Немецкий язык для студентов мед. вузов: учебное пособие /под ред. В.А. Кондратьевой, Э.З. Петрова.- М.: ГЭОТАР-Медиа, 2006.- 280 с.
15. Немецко-русский и русско-немецкий словарь для школьников. Грамматическое приложение. - М: Славянский дом книги, 2003
16. Немецко-русский и русско-немецкий словарь для школьников: около 50 000 слов, словосочетаний и значений. – М.: АСТ, 2008. – 508 с.
17. Носков С.А. «Самоучитель немецкого языка». Минск: «Высшая школа», 1997г.
18. Овчинникова А.В., А.Ф. Овчинникова. «Новые упражнения по грамматике немецкого языка». М.: «Лист Нью», 2002г.
19. Паранский Л.М. «Пособие по немецкому языку для медицинских училищ». М.: «Высшая школа». 1978 г.

20. Подгорная Л.И. «История Германии в биографиях. Наука и культура». Санкт-Петербург: КАРО, 2002г.
21. Яшина Г.А. «Устные темы по немецкому языку: география, история, культура, земли Германии». М., 1997г.

***Интернет-ресурсы:***

22. <http://prepodavatel.narod.ru/modtechnology.html>
23. [http://www.mirrabort.com/work/work\\_50498.html](http://www.mirrabort.com/work/work_50498.html)

#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, исследований.

Оценка качества освоения учебной программы включает текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию по итогам освоения дисциплины.

Текущий контроль проводится в форме тестовых заданий по соответствующим темам, контроля результатов внеаудиторной самостоятельной работы

Итоговая аттестация по дисциплине проводится во II семестре в форме дифференцированного зачета.

<b>Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)</b>	<b>Формы и методы контроля и оценки результатов обучения</b>
<b>Уметь</b> – общаться устно и письменно на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; – переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности; – самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	<b>Формы контроля</b> <i>-контрольные работы,</i> <i>-проверка заданий внеаудиторной работы студентов,</i> <i>- работа на практических занятиях,</i> <i>-тестовые задания.</i>
<b>Знать:</b> – лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум необходимый для чтения и перевода со словарем иностранных текстов профессиональной направленности.	

